時代日報

第八十七號　每份售幣十元

蘇商時代書報社出版

發行及營業部　上海興路（斜橋弄）六十號　電話三七五一一

編輯部　北成都路九七三號　電話三五二八七七

消滅五大强國間疑雲 始能開始眞正合作

英美加領袖對原子彈問題會議達九小時

〔路透社華盛頓十二日電〕益格魯撒克遜三巨頭，即美總統特魯曼，英首相阿特里，加拿大金首相，對於英國使科學發明國際化之計劃，已完成初步意見之交換，今日即可由各專家顧問，舉行原子談話。在數日內，三人當不再舉行會談。據悉彼等對於昨日在遊艇上舉行之談話，均頗滿意，白宮總統發言人昨稱，遊艇在河中蕩漾九小時，三人談話幾未間斷，當時爲機密性之交換意見，故無顧問在場，亦未有記錄及決議。今明兩日將由專家顧問召開正式會議，以便草成計劃書，供三巨頭於下星期（或許即星期三）會晤時作最後之議定，然後以公報發表之，預料關於由五强分享現有及今後科學祕密之計劃，公報中將有詳細而滿意之答案。今日之會議，出席者英方有安特森爵士，賈古白少將（內閣原子能顧問），白特勒氏（外交部要員）及美方諸專家。就政治方面言，阿特里首相認爲目前乃消滅諸强間疑雲之最好機會，眞正之合作，可以自此開始。渠認原子能應由聯合國控制，蓋此一機關甫經成立，殊不宜另設管理原子能之機關。國際管制原子能及類似之發明，乃合理而必要，原子能之適用於工業在數年內恐難成爲事實，必須於原子能之軍事使用獲得妥善之保障後，各國始肯研究原子能在工業上之運用云。

〔路透社華盛頓十二日電〕此間權威方面昨透露，阿特里首相，向特魯曼總統建議三點：㈠英美及加拿大同意將原子彈之全部祕密及構造交聯合國安全理事會保管。㈡此事有一條件，即與他國議定，他國如有科學上之發明，亦須將情報供給安全理事會。㈢蘇聯必須發表其全部安全計劃，俾與他國開誠討論，予以議定。

〔路透社華盛頓十二日電〕權威方面息，英首相阿特里定明日向美國參衆院聯合會議發表演說，屆時對於英國之社會政策，將有坦白之陳述。阿特里首相昨自波多馬克河上海長福雷斯台爾之遊艇中，與美總統特魯曼，加拿大金首相作九小時之談話歸來後，即起草演辭，至深夜始已。首相意在向美國人民及議會，解釋彼等對英政府民主性之誤解，同時並將呼籲英美兩國在和平時期繼續緊密合作。渠將申明英政府具有如何之社會計劃，而英國人民又如何擁護此等計劃之施行。預料首相明日演說時，對於原子問題及英美財政談判，當不致提及。

泗水血戰未已 西貢又聞槍聲

殖民地解放運動如火如荼

〔路透社巴達維亞十二日電〕孟賽格少將部下之英印軍於今日加緊包圍泗水，撤退中之印度尼西亞人，行前均將房屋船舶破壞。官方公報謂英機繼續轟炸印度尼西亞人之根據地三處，每處至少直接命中一彈。英大砲二十五尊，同時亦向城中之機關槍據點轟擊，印度尼西亞人至今猶無屈服之表示，若干處所之抵抗反見增强，英官方謂印度尼西亞人死傷甚多，非正式方面估計死傷約在千五百人左右，英方損失至爲輕微，婦孺儘量自戰區撤退，惟亦有遭池魚之殃者，市街中盡爲傢俱衣服等拋棄之雜物，泗水電台昨發出緊急呼籲，請中華蘇聯三國速即設法制止泗水之血戰，其電台女廣播員以沉痛之音廣播稱，「各强國不要再袖手旁觀了，印度尼西亞人既沒有飛機，也沒有防空洞，我們並沒有正式宣戰，我們不過爲了自由而奮鬥，然在這種情形下，我們還是要繼續奮鬥的」，聞武裝之印度尼西亞人，乘夜色茫茫中逃往附近山中者爲數不少，巴達維亞方面今日續有美國吉爾門式坦克多輛運到，自今夜起每晚十時至翌晨四時三十分，實行宵禁，若干要衝設置障礙物，車輛往來均予檢查，共和國總統索卡諾已令共和國政府中央委員會主席許拉爾組織容納較多極端份子之新內閣，惟許氏本人，則並非極端派。

〔路透社巴達維亞十二日電〕荷蘭通訊社稱，權威方面息，至昨日下午，泗水之半，已入印軍掌握，該城來人謂英印軍大砲昨日繼續猛轟城中印度尼西亞軍之據點，當英印軍開入時，印度尼西亞軍士避往山間者不少，週六戰事中，英印軍死一名，傷四名，英軍佔領電力廠時，幾未遭遇抵抗，在某倉庫中抄獲軍火不少，又據喬克加卡泰米電稱，該地舉行印度尼西亞青年大會時，泗水代表報告戰事進展情形，與會青年代表，情緒至爲緊張，泗水暴家砲兵隊辛蒙治鴻將昨因飛機失事殞命，吧城日來盛傳曾在荷蘭受教育之共和政府中央委員會主席許拉爾不久將組織新內閣，由許氏自任總理，然共和政府人士則否認此說，許拉爾氏在日軍佔領時代絕未參預政治，至本年八月始出任中央委員會主席，故或許爲荷蘭所歡迎，同時中央委員會則繼續追使索卡諾改組內閣，容納少壯份子，索卡諾在赴喬克加卡泰前，曾向許拉爾徵求中央委員會之意見，是否贊成設立歐式內閣，由內閣總理一人負領導之責。

〔路透社西貢十二日電〕星期六夜，西貢兩星期來之沉寂狀態，又爲機關槍聲及步槍聲所突破，昨日電力廠附近及法軍兵站數處，亦遭安南人襲擊，英法昨日之聯合公報稱，東埔寨邊界附近之丹寧已告平定，市面漸復原狀，法第二裝甲師團一部昨晨衛入柵松，未遇抵抗，繼續北進中，又據安南人縱火焚燒皇家空軍汽油庫時，幸搶救得法，未曾延及附近所存之汽油，暴徒自叢林中逃逸，未能捕獲，又據官方公布，自九月廿三日至十一月四日止，共有法人一四九名，安南人一五〇名，歐亞混血人五十七名，爲安南人所綁架。

〔路透社紐約十一日電〕聯合社消息，法國軍隊企圖重佔泰朗區（譯音，在西貢西南），據可以獲與安南軍發生激戰。法國警備軍要求英印軍助。

論印度尼西亞政局

阿爾古斯

英國軍艦，飛機和砲隊轟擊擁有居民三十五萬人的印度尼西亞泗水城的消息，不能不在全世界引起深刻的恐怖和驚訝。這一次轟擊是在印度尼西亞軍拒絕英軍的哀的美敦書而英國E．C．孟塞少將爲了證實他的說話而開始的，因爲他講過他將以「手下的全部海陸軍力量」來執行他的命令。所以大部份由印度兵組成的英國軍隊已經在和印度尼西亞民族運動公開作戰了，而這個運動，根據各方的報告所說，是一個眞正廣大的羣衆運動，爲爭取印度尼西亞人民的自由和獨立而發動的。

泗水方面的砲聲和彈聲，清楚地告訴我們殖民地問題已經成爲國際政策上最緊要的問題之一，不用說，這是不能靠「海陸空軍」來解決的。第二次世界大戰，特別是遠東反抗日本侵略和帝國主義的戰爭，在殖民地人民腦海中已經留下深刻的印象。這些人民不願讓戰前的舊殖民地政權再來統治他們，希望一個根本的改變，而依照協約國領袖所創導的和平，民主，自由思想以及舊金山聯合國會議所宣佈的理想，來建設他們的新國家。

英國勞工黨機關報「雷諾爾特新聞報」在評論荷蘭和法國的遠東殖民地統治時說：「資本主義獨佔使當地人民的生活水準降低，否認他們的基本民主權利並且拒絕他們建設自治政府機構的機會」。無怪這些人民對於恢復舊樣的政權覺得不可容忍的了。荷蘭人肯作的讓步，在民族運動的領袖們看來是絕對不夠而不切實的。

遠東殖民地方面所發生的反動情形，已使全世界民主進步份子同情殖民地人民。截至目前，英國民主各界對於英軍在印度尼西亞所盡的任務，不勝驚訝。爪哇方面最近的發展的確太出乎意料之外，因爲英軍在印度尼西亞的行動和不干涉別國內政的原則是全不相符的。

未來幾天的發展會告訴我們使用「海陸空軍」來壓迫印度尼西亞國民軍究竟會造成怎樣的局面。可是有一點是很顯明的，舊殖民地時代已經過去了，就是靠了龐大的武力也不能把它拖回來的。爲了解決殖民地問題，必須尋求新方法，以滿足殖民地人民所爭取的政治和經濟平等。

英美會議結果 應獲國際信任

美報評論阿特里訪美

〔美新聞處舊金山十一日電〕美報對於阿特里首相訪美事，紛紛評論，要點如下：紐約時報稱：「會議不僅有關原子炸彈，且將涉及一切可用於破壞工作上之科學問題。會議結果必須能獲得國際之信任，而不僅作爲「祕密」而互相傳遞。問題解決之道，應使中、美、英、蘇、法五國之間，不容有緊張之關係存在」。紐約先鋒論壇報則稱：「會議中將包括英美國間財政金融上幫助英國之問題，而近東巴勒斯坦糾紛亦將予解決。此外主要的問題，在一切瑣碎問題之外，乃是如何爲聯合國灌注生命與力量的問題」。華盛頓郵報稱：「吾人之時間，如世界之安全，極需世界共享權力之必要方法，即爲維持共享權力之主要條件，爲增强世界組織之主要條件，下一個步驟即爲在世界性之原子炸彈祕密，應視爲宇宙之問題而解決之」。

尼赫魯警告帝國主義者

〔路透社孟買十二日電〕尼赫魯評英國向印度尼西亞人提出最後通牒之事稱：帝國主義者，如再不決定退出亞洲，或至少允許相當之讓步，則歐亞兩洲終不免展開戰鬥云。

世界青年大會閉幕

通過籌設國際圖書館及博物院各一 幷籲請各國青年努力爲聯合國後盾

〔塔斯社倫敦十日電〕世界青年大會，不日行將結束。特種委員會所提出之建議，已在昨晚會議中通過。世界青年大會將設國際圖書館及博物院各一所，收容各國藝術，文學及民間傳說之作品。定期舉行國際展覽會及節目，編製青年國際歌，決定國際運動日及有關鼓勵運動及遊歷之若干措置。世界青年大會並將自行出版定期及其他刊物。大會中並建議各國學校至少應以一種外國語文爲强迫學科。大會並曾向各國民主青年組織，發表宣言，闡明世界青年大會憲章之性質及意義，籲請一切青年組織積極參加大會，關於大會憲章，如有未盡善處，各組織得隨時請求修改，惟須先轉呈大會，由大會通過。下屆會議，遲至一九四八年召集。

〔路透社倫敦十一日電〕世界青年大會，已於十日在倫敦閉幕。法代表白亞桑當選爲「世界民主青年聯盟」執行委員會主席，繼又在掌聲雷動中續選副主席及祕書，當選者爲蘇聯全聯邦青年共產聯盟中央委員會祕書N·A·米哈伊洛夫，美女青年會代表愛爾沙·摩蘭英斯利，英基督教學生運動代表亨利·瓊斯及中國三民主義青年團代表陳君等四人爲副主席。青年聯盟執委會代表羅德納·杜白森氏宣稱，英美蘇等國之團體正在發起募集基金，擬建築國際青年中心之用，爲紀念俄籍陣亡男女青年，地址已定在史大林格勒。大會由於美國代表團之提議，通過議決案，向美國故總統羅斯福致敬。大會閉幕時，主席白亞桑籲請世界各國青年，仍一本大會中之精神，繼續努力，爲聯合國後盾。全場以熱烈掌聲，報答主席閉幕辭。

匈牙利選舉揭曉

獨立小地主黨獲勝

〔路透社布達佩斯十一日電〕內政部選舉委員會總結十六個選舉區投票選舉計所得，參加選舉者有四百七十萬〇一千〇二十八人，獨立小地主黨獲二百六十八萬〇五百二十七票，共產黨獲八十一萬八千〇八十二票，社會民主黨獲七十九萬五千六百五十九票，國家農民黨獲三十二萬二千七百四十一票，公民民主黨獲七萬六千三百二十二票，激進黨獲五千六百九十五票。據內政部官方宣佈，按截止十一月八日末所獲之結果，國會中之席數分配如下：獨立小地主黨二百四十二席，共產黨七十席，社會民主黨六十九席，國家農民黨二十三席，公民民主黨二席，於各選舉區之選舉結果表尙未送到國會，席位之分配可能稍有變更。

〔中央社倫敦十日電〕據瑞士電台廣播，米羅斯將軍領導下之匈牙利臨時政府業已辭職，聯合政府將於十二日選出。

實現大西洋憲章精神 英應將香港歸還中國

英獨立工黨發表宣言

〔路透社倫敦十二日電〕獨立勞工黨昨開全國委員會議決要求政府將香港立即交還中國，撤退越南，爪哇之歐洲軍隊，印度，緬甸，錫蘭，馬來亞之英軍，以實現大西洋憲章。

〔聯合社倫敦十一日電〕英國極左派獨立工黨執行委員會今晚發表宣言，要求歐洲各國軍隊退出越南，東印度，印度，緬甸及馬來，並將香港歸還中國，按獨立工黨規模甚小，與現在主政之工黨並無關係。

捷克斯洛伐克授予紅軍將領勳章

捷奸四人被判處徒刑

〔塔斯社普拉格十一日電〕捷克斯洛伐克國防部長史伏鮑達將軍曾以捷克斯洛伐克勳章及獎章授予紅軍將領多人。參與給獎儀式者有捷克陸軍參謀長鮑雷克將軍，馬蘇萊克，國務祕書費爾林格等各部長，比卡將軍，蘇聯駐捷大使淑林等。勳章未頒給前，史伏鮑達將軍向得獎諸人發表演辭。渠云，捷克斯洛伐克政府習捷克斯洛伐克共和國及全體人民，以最高勳章授予君等，以褒揚爲捷克斯洛伐克之自由及勝利而戰之勇敢與英勇。史伏鮑達將軍謂此等勳章係感謝紅軍給予捷克斯洛伐克援助之表記。於是史伏鮑達將軍乃以白獅勝利勳章與第一等金星章授予士哈陀夫上將，以白獅勝利金星勳章與捷克斯洛伐克一九三九年軍事十字章授予蘇聯英雄羅其姆切夫將軍，克利甫林，蘇哈列夫，密吉爾京，李亞明及波魯亦托夫諸將軍，白獅勝利大十字勳章及捷克一九三九年軍事十字章授予蘇聯英雄巴克拉諾夫少將及李比健柯中將。此外，軍官二十二名獲捷克斯洛伐克一九三九年軍事十字章，軍官廿名獲「勇敢」獎章，軍官七名獲第一等「榮譽」獎章。李亞明將軍代表得獎諸人致答辭，尤著重於蘇聯各民族與捷克斯洛伐克間之友誼，而此友誼在共同敵人所流鮮血中益形鞏固云。

〔塔斯社普拉格十二日電〕普拉格人民法庭判主徒伐克拉夫·伐符魯斯齊克徒刑十二年，因渠在捷克斯洛伐克被佔時期中充任祕密警察之間諜。勃爾諾人民法庭判斯泰尼斯拉夫·卡雷哥徒刑十五年，判斯泰尼斯拉夫無期徒刑，維沙柯伊米托潘安郝，柴米契尼柯伐徒刑十七年，因渠曾向祕密警察告密，結果捷克工人一名被捕處死。該法庭並判前祕密警察法朗西斯齊克·比根徒刑六年。

外蒙獨立以前（上）

外蒙公民投票已於十月廿日舉行，結果外蒙人民幾乎百分之百贊成獨立。據二十五日合衆社重慶電稱，中國政府已準備儘速承認外蒙獨立。外蒙一旦完全獨立，當爲中蘇關係創一新頁。當此時際，特介紹本文，供關心遠東局勢者參考。

蒙古人民共和國位於中蘇國境之間，普通稱爲外蒙古，多年以來，它的國際地位一向沒有確定，到現在才算逐漸澄清了。中蘇兩國外長於八月十四日換文中，表明兩國已同意承認外蒙於現有境界之內舉行人民投票之後正式獨立。這個問題的解決使中蘇兩國消除了一個爭端。至於外蒙人民本身，他們平常的生活當不致有多少變動。它那些人口，比諸土地幅員與工農業的富源實在爲數很小，他們雖然一向只享有着名義上的獨立，但是他們的確擁有受歡迎的眞正自治。目前的措施當能解除中國殖民的威脅不受鄰邦殖民化。同時也足以爲外界提供了明瞭蘇聯外交政策的重要端倪。

爲了解目前發展的重要性，我們須追溯若干歷史。蒙古人民共和國是以前控制全亞以至大部歐洲的成吉思汗帝國的殘跡。它的居民正同各中國邊省，以及蘇聯與中國突厥斯坦地帶畜牧民族一般，隨時越過各處邊界，因此隨時變更着國籍。

「大元帝國」崩潰以後

「大元帝國」崩潰之後俄羅斯與中國的突厥斯坦，內外蒙古以及西伯利亞內部各地有時按其自有的合法制度獨立，有時又被認爲歸由中國或俄羅斯所統治。中國的主權往往只是個名義。納貢品的搜集一向由督察使而不由中央政府的政策決定。好幾百年來，外蒙人民一向採用一種雙重公民資格的制度，他們一方面認爲是他們本國的公民，一方面又得認爲是中國，俄羅斯或任何其他佔有領土國家的屬民。

蒙古歸化中國所得第一次國際承認是一六八九年所訂的中俄條約，俄羅斯按約放棄共已經住有俄羅斯移民的黑龍江流域的要求；條約雖只提到東部蒙古，但此事對蒙古歸屬中國作用極大。從此蒙古也就喪失了「以夷制夷」的希望。以後中國逐漸佔有外蒙，但到十九世紀中葉，中國已把外蒙視爲中俄的緩衝地，對蒙古的內政，或資源的攫取都已不感興趣。

當嘉慶（一七九六至一八二〇）在位時，曾擬訂過一個冗長的法令，使蒙人各項事務以至蒙古及其宗主國中國間的關係也有所規定。雖然嘉慶法令是中國皇帝片面的昭示，但中蒙雙方都還把它看作一個具有國際效力的文件，它對兩國均有拘束力，非要雙方同意不能變更。到最近爲止，雖然蒙古的政治機構已迭有變更，它還承認嘉慶法令是它的基本憲法。它在理論上規定了蒙古各王公之間與中國政府之間的關係。但實際上唯一存在的問題是中國向外蒙的移民，法令宜稱「所有居住中國境內之華人，禁止侵越邊界耕種蒙古土地」。法令並定有人民違法與官員執行不力的刑律。

俄國建築中東鐵路後使中國對蒙古的政策有所變更。當這個北方區域開始發展時，中國已不再當它緩衝區，而開始當它一塊遷移過剩人口的地方，中國決定移民殖邊，以免俄國殖民與掠奪。因此十九世紀末葉與二十世紀之初，中國移民大量增加，最初湧到東北與內蒙，以後開始進入外蒙東部各邦。

一九〇七年時蒙人的反變是連綿不絕的革命暴動的發生，都以「自由蒙古」爲口號。暴動最初發生於內蒙，因反對日本人而起，曾有日人數名被殺。一九〇七至一九一〇年間內外蒙古各地暴動到處發生。一九一一年大暴動發生，將中國駐軍與官員全部逐出。中國商店被搶掠與搗毀，牲畜被殺或被充公，耕種的田地也被沒收。一九一一年各邦王公與高級喇嘛舉行代表大會，宣佈蒙古獨立，並選出「活佛」，作爲管轄內外蒙古的新政府的首長。（未完）

時人之動

艾森霍華抵巴黎

〔塔斯社紐約十一日電〕據美聯社佛萊克福特電，艾森霍華將軍在返美途中，乘機至巴黎。

芬總統抵葡萄牙

〔塔斯社倫敦十一日電〕據路透社消息，芬蘭總統孟納興元帥已抵葡萄牙。

蘇作家愛倫堡抵阿京

〔塔斯社十二日電〕蘇聯作家伊里亞·愛倫堡已於數日前抵達鐵拉那，渠在阿京僅擬作短期勾留。阿蘇文化協會代表當予以熱烈歡迎。

戰後暹羅

通貨慘跌種族糾紛時起

〔美新聞處紐約十一日電〕紐約前鋒論壇報發表該報記者斯蒂頭報告稱：戰爭結束後，暹羅之困難反有增無減，如已去位之暹羅獨裁者鑾披汶究竟如何處置，實非易易，鑾氏雖暫失勢，但並不如民主派份子所想像爲暹羅民衆所深惡痛絕。經三年半之戰爭，暹羅情勢已每況愈下且其政府謂若接受未予發表之英方和平條件，勢將於未來年中置暹羅於經濟及精神桎梏之下。目下暹境通貨慘跌，暹羅與法越不睦，實因四年前發生暹越戰事，暹羅於是役獲得坎波底亞及拉阿斯領土，日本所賜土地，已聲言還英國，但暹首相會謂：暹羅必要時但呼籲國際仲裁，以保持暹法戰役所獲國土。法方所爭持者即彼時領土之調整，應視爲無效，蓋此乃於日軍脅迫下訂立之條約也。中暹民衆不時於街市中發生爭鬥，以致造成一嚴重種族之糾紛。暹境有華人二百萬，尙有華人大經濟勢力，暹羅國家主義派份子早已慣暹羅之不平，戰時親日之暹羅獨裁者鑾披汶對華僑嚴加管束，且禁未入暹之籍華人居於某某地區。目下新暹政府，因鑒於中國已獲勝利，特取消限制華僑條例，但暹人仍暗示反對，近聞中暹將首次交換使節。又暹人於戰時努力反日地下工作，故美國對彼等頗具好感，此種愛國運動者，乃於戰略處所，及訓練者，倘盟軍追近暹境，則彼等將發動進攻。

三種軍事祕密

是你，是我都想知道

有三件過去的軍事祕密，最近才發表。第一件是煙幕，第二件是飛機場上的撥霧設備，第三件是擒拿遞信鴿的鷹鳥。

煙幕

[illegible]

撥霧機

[illegible]

捕鴿鷹

[illegible]

會·會·會！

國際天文學家協會與橡皮會議

〔塔斯社列寧格勒十一日電〕蘇聯學術院已接獲國際天文學家協會之邀請。該會定於本年十二月二十日在哥本哈根開幕。[illegible]

國府命令延期召開國民大會

〔中央社重慶十二日上午四時二十分電〕國民政府三十四年十一月十二日令，茲定於民國三十五年五月五日召開國民大會，此令。

時代雜誌 第二十三期 已出版

（蘇聯十月革命廿八周年紀念專號）

目次

蘇聯是和平與安全的柱石…………阿爾古斯

[illegible]

蘇聯十月社會主義革命紀念祝詞……于右任，何應欽，郭沫若，邵力子

劃時代的中蘇友好同盟條約…………孫科

十月革命時的蘇聯經濟…………

蘇聯的特色…………郭

畫刊

蘇聯28年來的對外政策…………伊金

十月革命與文化革命

…………史米爾諾夫

[illegible]

上海俄文專修學校 招生 男女生

主辦：時代版俄文讀本著作人柯洛烏席夫，顧問中。

級別：初，中，高級，講人速成班，個別教授班。

校址：東浦石路卅九號，民治中學內。簡章：備索。

XRVN 蘇聯呼聲

週率 1470kc.　波長 204公尺

靜安寺路992號　電話60999

播音室　靜安寺路1519　電話61676

十一月十一日至十一月十七日

9.00	歌曲唱片	12.30	滬語新聞
10.00	京戲唱片	1.00	北平語新聞
10.45	紹興戲	1.15	京戲唱片
11.30	滬語新聞	2.00—5.00	休息
12.00	歌曲唱片	5.00	兒童節目
		5.30	評話水滸傳

6.00星期一、三、五俄文講座

星期二、四、六、日歌曲唱片

6.30俄羅斯及歐洲古典音樂

7.15每日：時代日報評論

7.45北平語新聞（每日）

8.00星期日、黎明歌詠團節目：1逃亡（蘇聯歌）2思故鄉3中華兒女4長江頌5自由神6一個年青的人7杜鵑8縴夫曲9行船樂

星期一、蘇聯生活與勞動：蘇聯的政治組織

星期二、中國文藝節目：介紹老舍先生及其小說『熱包子』

星期三、介紹臺靜農先生及其小說『蚯蚓們』

星期四、科學與技術

星期五、俄羅斯文學節目：（一）論杜格涅夫的創作（二）『霍爾與卡里納奇』（獵人日記之一）

星期六杜格涅夫小說『紅水』

8.45星期二、五、國樂（衛仲樂），星期三俄羅斯及歐洲音樂介紹，星期四、六、日聽衆點唱

9.30北平語新聞

9.45歌曲唱片

國際善後救濟總署 將有大量供應品抵滬

不分種族宗教或政治信仰 根據需要作救濟復興之用

聯合國救濟善後總署中國分署主任凱塞爾，及中國善後救濟總署上海分署長劉鴻生，今日亦同在華懋飯店八樓，招待本市中外記者，報告聯合救署一切工作情形，並答各記者問，凱塞爾本人尚留重慶，由上海分署主任佐治臣代表，發表談話，略稱：世界各國均願捐助物資協助犧牲極大之中國恢復元氣，將來務使運華之供應品，根據各方需要，不分種族，宗教或政治信仰：予以分配，彼並深信中國政府之目的，為利用目下已經運到與將來繼續運到之供應品，作為救濟與經濟復興之用。中國善後救濟總署署長蔣廷黻，亦由董承道氏代表發表演說，對於第一批船隻運來之供應品，表示熱烈之歡迎，並對聯合國謹誌謝意，後由上海分署署長劉鴻生，發表談話，吾人將利用上海之地理位置，通過各項交通系統，將援華物資立刻送至一切需要救濟之地區，並將以物資中之一之，按照人民福利及工業上之需要留為上海之用，至於大部物質則將運至北方與南方以救濟廣大之收復地區，上海市擔當此項轉運工作，自必感覺愉快，上海八年來，遭受日人有組織的經濟榨取，以致今日工業界甚難恢復生產，上海向被稱為中國工業領袖之城市，吾人將在此展開緊急之工業救濟工作，同時並恢復協助公共福利機關正常工作。其後佐治臣氏對記者詳細解釋中國分署與中國善後救濟總署工作之不同點，聯救署只負設法運物資來華，交與中救署，而各物資之處置與分配亦為中救署之工作，中救署在中國共分上海，湖北，湖南，山東，安徽，江西，江蘇，山西，察哈爾，東九省等十五區，向聯救署請求救濟物資共值十萬萬美元，到滬之輪船二艘，所運物資為第一批救濟物品，至於醫藥物品在一週內即可由加拿大運抵此間，各主持人並解釋運到上海之物資，並非完全供應上海，上海只為一接收站，吾人將衡量各方之需要而分配，凡須要救濟者，均可以團體名義上書請求，當局在考查實情之後即與以應得之救濟，有問以中共地區是否亦得救濟品，據答，救濟品乃視需要而配給，不分種族黨派信仰等，至於近來運抵上海之煤，亦為供給全國之用，非專供上海一地者，外籍記者對於此間歐人之救濟有所詢問，據悉，此間歐籍僑民之請求救濟者，每日均在三五百人之間，據悉運華物資，將在八十萬噸以上，價值約在一億九千二百萬美元，此項物資將於情形許可下，儘速輸運至中國各主要港口，其中包括糧食廿四萬噸，衣着五萬噸，建築材料二萬五千噸，醫藥及衛生用品一萬四千噸，運輸交通供應品廿二萬八千噸，農業復員物資六萬五千噸，工業設備及機件三萬七千噸，中國政府已請總署代表羅致數百名技術及行政專家，襄助中國實行大規模救濟善後計劃。（中央社）

昨日國父誕辰 各界熱烈慶祝

國父銅像奠基典禮隆重 童軍遊行表演情況熱烈

昨日當國父誕辰紀念日，本市各界懸旗熱烈慶祝，童軍暨各機關法團，於上午十一時在南京路外灘合併舉行國父誕辰紀念暨國父銅像奠基典禮，儀式極為隆重熱烈，軍憲警滿場戒備，秩序井然，參加者千餘人，暨各界市民數萬人，大會臨時搭建主席台一座，四週繞以紅白藍布，横額金字，台中懸國父遺像及黨國旗，佈置莊嚴，大會於悠揚之樂聲中開始，由錢市長大鈞主席，領導行禮後，主席報告致詞：詞畢，即開始啓幕奠基，時為十一時卅二分，國父銅像奠基面西樹立奠基碑石中鐫篆文，文曰：「國父孫中山先生銅像奠基典禮」，下鐫上海市民敬建錢大鈞敬題。」

昨日上午八時上海市童子軍為紀念國父誕辰特假顧家宅公園舉行慶祝大會，計到童子軍約三十單位約二千餘人由上海市童子軍復員會主任委員葉春年氏任總指揮，鄭潤桑，陳少輝任副總指揮，當時各單位表演獲得全場掌聲。最後呼口號旋即散會遊行。自顧家宅公園出發，進華龍路而東經霞飛路，進敏體尼蔭路，折入中正路、經外灘入南京路至靜安寺路，馬霍路解散，沿途隊伍整齊，樂聲悠揚，兩旁觀者如堵云。（中央社）

南京路六大公司 工潮已全部解決

本市南京路六大百貨公司全體職工，前為要求提高生活津貼，聯合向市黨部申請調解，中有永安，先施，麗華三大公司職工因無圓滿答覆，未即解決，繼續推派代表申請調解，經市黨部派員數次召集勞資雙方會談昨日已獲正式解決規定職員生活補助費，與其他三大公司職員一律提高至八千六百元，而練習生問題，則分為四級，（一）服務未滿一年者每月生活補助費改為三千七百元，（二）服務一年以上而未滿二年者，為五千元，（三）二年以上而未滿三年者為五千八百元，（四）三年以上者均升為候補職員，暫為七千二百元，候補時期，定為一年，滿期後即照正式職員待遇發給云。（大公社）

柴炭業集團採購 大批木柴絡續到滬

本市柴炭業同業公會整理委員會，鑒於冬令已屆，燃料需用倍見浩繁，已開始通知同業組織柴炭採辦集團擬向蘇錫嘉興等處，採辦大量柴炭，一方面請求第三方面軍採購委員會，轉知沿途軍警予以保護，第三方面軍採購其餘部份准由採辦柴商自由買賣，據悉日來自甬滬各處運來大批松柴，到貨漸湧是以柴價漸見回跌，本年冬季燃料無慮匱乏云。（大公社）

日用品平賣尚無期

「祇聞雷聲，不見雨點」

甚囂塵上之接收物資平賣，顯已形成「祇聞雷聲，不見雨點」之現象。執掌處理接收物資全權之上海區敵偽產業處理局及其上層機構審議委員會之首腦人物，雖均洞悉一般輿論之意向，但在渠等認為「考慮尚欠週至」以前，似尚難望作何具體之決定。記者為此事親往處理局探詢究竟者，至少當在三次以上，每次訪問所得之結果，均為徒勞往返，與記者接談之某數高級官員，對於有關此事之處置，顯亦尠有所知，故於答復記者詢問時，輒難確切表示承認或否認，此種情形常使談話雙方感受異樣之困窘，是時除強笑作別而外，實無他途。據聞火柴，肥皂，洋燭等三項日用品，雖曾一度決定立即發交平賣，但以辦理布疋平賣情形之未盡滿意，尚待就技術方面，繼續研討一般咸望當局，能排除萬難，迅付實施，俾克遏制瘋狂之漲風。（大光社）

本報啟事

本報廣告係由P．A．P廣告公司獨家承辦各界凡欲賜登廣告請直接與該公司接洽（地址四川路六二〇號五室電話一三八八七）可也

虹口區讀者注意

時代書報出版社所出之各種報章雜誌書籍均可於保定路（唐山路）三百五十八號石君處購到

蘇聯醫學 第三期 不日出版

蘇聯文藝 第十六期 下周出版

南國在反德戰爭中的貢獻 和選舉前的局勢

塔斯社特派員

在十一月十一日舉行的一次集會上透露了馬其頓人曾被剝奪說祖國言語的最基本權利；他們被人為地分做塞爾維亞人和保加利亞人，並被煽動互相仇視。德國人逐漸掌握了商業並且在政治上也相當靈活，一心想變成該國的主人。在克羅地方面，他們發現了分裂派——所謂烏斯泰西徒衆；在塞爾維亞方面，當地的法西斯黨徒開始向希特勒獻媚。分裂該國的準備似乎一切都佈置好了。雖然一九四〇年四月蓄情憤慨曾發動全國暴動，軍官和士兵都表現非常的勇敢，然而德國人很快地擊破了這個搖搖欲墜的政治機構。在柴格拉勃出現了柏凡里克——或許是葵士林之流中最空虛的一個。斯洛弗尼被德義瓜分。塞爾維亞人隨隨便便地被德國人掠奪。

但在這裏人民出而干涉了。南斯拉夫眞正戰爭的開始，恰在希特勒認為這次戰爭已告結束的時候。關於南斯拉夫遊擊隊的英勇善戰寫得已經夠多了，可是還補對於個人英勇的描寫或許會使整個戰爭的眞正意味含糊——所謂看見了樹就沒有看見森林。

這裏所發生的是眞正的全國一致蜂起。不是個別的膽大漢而是整個國家都起來反抗侵略者。現在正有不少國外的僞君子想把南斯拉夫在反德戰爭中所作的貢獻不讓南國人民知道，所以我不得不引證一些數字。在會中演講的人說，我必須指出在一九四三年中南斯拉夫國民解放軍與六十五萬法西斯兵士作戰，而在三十五師敵軍中有十一師是德國人。在一九四四年中在南斯拉夫有德軍十三師。在戰爭中，南斯拉夫人在沙場作戰的有一百四十萬人，在彼擊斃項下損失三十萬人。南斯拉夫人消滅了希特勒黨徒四十五萬人。南斯拉夫國民解放軍保證協約軍在西西里和義大利登陸，加速了敵人的失敗。企圖以任何代價把歷史之輪逆轉的人們，正在夢想着舊時的南斯拉夫。這輩人在國外比在國內更多，而在國內的人希望從國外獲得幫助，不想從國內獲得支持。可是不怕德國坦克的人民是不會被幾篇報紙上的文章所嚇倒的。報紙上的論文和謊話顯然想動搖人民對於在十一月十一日舉行的選舉的信心，評論者都默默附和對黨被剝奪公權，它們無從對於國家問題表示態度。這是不正確的。惟有積極幫助侵略者的人才從選舉單上劃去名字。人民陣綫政府使以前被剝奪投票權的公民四百萬人獲得投票權，祇有二十萬名希特勒的走狗才被剝奪公權。至於反對黨的自由，誰都知道格羅爾派的機關報「民主報」照常在貝爾格勒出版。南斯拉夫這個所謂民主黨決心抵制選舉，可是事實上並不是根據他們的自由意志。假如他們祇獲得選舉票中的百分之十或十五，那麼「時潮」和其他類似的出版物的發行人將失却主要的論據了。事實上在國內的反對黨無需抵制選舉，惟有為了要從國外施加壓力才需要它的。可是我們很容易猜想南斯拉夫人將選舉誰。（塔斯社貝爾格勒十一月十一日電）

蘇聯第一近衛坦克旅 成立四周年

眞理報紀念文

一九四一年九月，第四坦克旅向莫斯科出發，由米哈伊爾．卡吐柯夫任指揮員。氏於一九一七年即在彼得格勒為蘇維埃政權作戰。十月二日希特勒軍向莫斯科發動首次攻勢。十月三日德國坦克迫近奧廖爾。根據希特勒指揮部計劃，都拉當在三日後淪陷。敵軍陸上部隊由強大空軍協助。都拉與莫斯科同受威脅。當希特勒軍佔奪奧廖爾之日，適為卡吐柯夫第四坦克旅在姆琴斯克下火車之時。該坦克旅一聞警報，運自火車站上，直駛奧廖爾而去。奧廖爾公路上，難民充斥。蘇維埃坦克手決定不顧任何犧牲，阻退敵軍。其時，德軍坦克六七倍於我軍，人數亦數倍於卡吐柯夫所部。

十月四日奧廖爾附近發生實力懸殊之激戰，始自我方坦自兩面迫進之城牆一帶。第三日上，作戰地點已移至畢爾洛伏因區。一方面，我方自動槍兵乘戰車倘在奧廖爾進行之際，在此間掘壕溝三道，高射砲手即安置砲位。德軍坦克沿奧廖爾沿公路向前直駛，擬以數量上之優勢，恫嚇保衛者并加以擊潰。惟第四坦克旅當即予以回擊。我方坦克常以寡敵衆，有以坦克一輛當敵坦克十至二十輛者。德軍因正面進攻無效，遂傾其全力以攻兩翼，惟仍遭遇蘇聯坦克手之堅強抵抗。德軍不知我方坦克伏兵之計，竟中埋伏，遂受重大損失。德軍指揮部以為蘇方定有大軍雲集此間，實則皆第四坦克旅超人之努力所致。十月八日，激戰迫近姆琴斯克，德軍決意粉碎第四坦克旅，結果得繞過姆琴斯克，佔領近城河流上之公路橋樑。十月十一日晚，德軍先頭部隊突入姆琴斯克。該城僅有出路一條——即穿過火車站附近之鐵橋。德軍抵橋畔，擬加炸毀。而我方坦克準時到達，擊退敵人，入夜，卡吐柯夫所部始安然渡橋，自姆琴斯克撤退。此光榮之坦克旅竟能在廣大之戰綫上，支持敵人裝甲部隊猛烈進攻，賡續至八日之久，并予敵人以重大失敗，厥功誠匪淺鮮。

當第四坦克旅沿公路向都拉進軍之際，渠等方見八日之作戰，並非完全無效者。紅軍部隊已在中途相遇，公路兩旁戰壕及攻坦克溝亦已掘就。都拉工人亦均準備自衛。

史大林委員長對於第四坦克旅之豐功偉績，估計極高。一九四一年十一月十一日，最高總指揮在其命令中云：「法西斯坦克師二師，摩托化部隊一師，已為光榮之第四坦克旅官兵所阻，并蒙受巨大損失。敵人計喪失坦克一百三十二輛，砲四十九尊，飛機八架，滿載彈藥之拖車十五輛，步兵一團，迫擊砲六尊及其他配備，而第四坦克旅之損失則極小」。最高總司令令全體紅軍部隊，須視第四坦克旅為模範，并云：「第四坦克旅因勇於作戰，技術巧妙，自今以後，特命名為第一近衛坦克旅」。（塔斯社莫斯科十一月十一日電）

婦女

第八期（每逢星期二出版）

慶祝感言

許秀

正當蘇聯，慶祝他建國二十八周年時，中國也已經慶祝過三十四周年了。我們的建國期間，虛度，超過了六個周年，似乎可以算是哥哥了，然而實際想起來，蘇聯二十八歲，中國至多祇能算六歲，應該倒算了一下。不過；中國三十四年前的文盲和現在相比有什麼兩樣呢？

十月革命前，蘇聯是農業國，現在是工業國了；中國三十四年來農業沒有改進，工業更談不到。

十月革命前，蘇聯各民族處於不平等待遇之下的，現在一律平等，友愛，團結為一整體了；中國三十四年前被異族統治，三十四年來號為五族共和，其實是少數民族統治多數，形成特殊階級把握統治權。

十月革命前，蘇聯婦女被家庭束縛，被丈夫鞭笞，完全沒有獨立，自由平等的人所應享受的權利與應盡的義務，現在婦女已經成了國家的主人，成為一個具備公民資格的健全分子了；中國三十四年來婦女只有少數人取得參政權，但因為她們依然不少是欠覺悟，不團結，認識不足，生活腐化，一部分過於自視太高，一部分苦於生活越加沈淪，形成上層空虛，下層衰弱，中央脫節的狀況，前途十分黯淡；正望加緊克服過去的缺點，爭取新的進步。

以如上的對照，中國能算六周歲不是已算寬待了嗎？

曾經被日本視為小兄弟的我國，八年戰爭，被自命為「兄長」的「膺懲」得夠深痛，元氣夠喪削了。一旦冒充「兄長」的那批法西斯野獸，應當被趕回他的巢穴的時候，倘自以為現在哥哥的地位輪到我手了，把一切急應改進的都淡膜放任，這是連做人家的兄弟都會被否定的。

世界是不可分的。在蘇聯第二十八周年慶祝勝利的時候，西方和東方的法西斯主義被擊潰了，全世界的和平，因了蘇聯，更獲得保障。而中國的安定，不怕日本法西斯抬頭，則有賴於中蘇的緊密親善，根據最近簽訂的中蘇友好同盟條約，在國防和經濟事業中相互合作。

在十月革命後，蘇聯國家憲法使婦女立於平等，而在對德戰爭期間，蘇聯婦女的英勇參加這一偉大試驗以至完成任務，是平等的公民所能盡的職務，是國家與婦女雙方的信賴所結成的果實。我們今天站在慶祝友邦蘇聯二十八周年紀念的時候，尤其替這一國度無比崇高的國策所賦予婦女的權力致賀。

失業散記

葉楓

失業到現在，已快二個月了。

當我們拿着稀少的所謂解散費，離開那個熟悉的辦公室的時候，我們毫不咀喪，毫不惋惜，甚至不復回頭再顧眺一下，還有什麼可以留戀的呢？誰希罕這勞什子的職業？相反的，每個人的心頭，倒輕鬆了許多，而且懷着殷切的期望在復員和建設聲中，憑了我們的知能和服務熱忱，難道會找尋不到一個維持生活的機會嗎？

我們就是抱着那麼的樂觀心理，渡過日子。

可是問題却並不如我們想像的那麼單純，生活開始艱難了，僞幣二百作一，我們的解散費打了個大大的折扣，可是物價却並不是公平交易地按照這個比率而削減，他在漫無止境地上昇。日常生活的米，漲到二百萬僞幣一担；柴每担三十萬，還買不到乾燥的，油每斤十萬，大餅油條每付得四千元……這一切高物價的威脅，使我們的每天祇有「支出項目」，絕無「收入項目」的人，怔得目瞪口呆，事實很明顯，這已不是躲在房間裏做樂觀夢的時候，該得「鑽」出一條生路來！

於是拿起一份報紙，不管牠國際國內，發生什麼驚天動地的大事情，我的視線，首先就集中在「聘請」類上面。我像一隻貪婪的餓老虎，迸着呼吸，緊張地蒐完了聘請廣告中的每一個字，可是結果總是：「敗興而回！」我的眼睛有些眩暈了，腦子裏始終搖撼着那些字句：

「……年青女售貨員數位，英語流利，態度風雅，有意者請……」

「……聘酒吧女郎，年青美貌，英語流利，身家清白：……」

「徵燒飯，及粗做娘姨，須勤作敏捷……」

「[illegible]……」[illegible]大，女子的出路，就祇那麼狹窄和黯淡嗎？

心焦急得像熱鍋上的螞蟻，於是就到處奔跑，碰到那些老同事就急切的問：

「職業找到了沒有？」希望有一個滿意的答覆。

「沒有，還不是跟你同病相憐！」對方哭喪着臉。

「我們這些人，沒有達官顯要的人提拔，無路可鑽，那裏來的職業機會呢？」

「現在做人須要有處世法門：頭要削得尖，眼睛要生得大，手伸得長，腳步跨得遠」，有人這樣忿忿地發着牢騷。

僅僅兩個月的時間，人們的情緒和心理都劇烈的改變了，她們知道現在依舊是個「鑽拍」的環境，無此伎倆者，那路實不客氣就是「此路不通！」過去那種樂觀和天真的憑本領吃飯的思想，早已烟消雲散了。

偶而碰到那些找到職業的朋友，就這樣打趣道：

「××，你們是幸運兒，總算找到一隻飯碗了，以後請替我們留心機會吧?!」

「那是實無旁貸的事，可是說句老實話，像我們這般無權無力的小職員，有何能為力呢？這幾天，我們那裏，正在增添職員，可是那是非公開的，負責介紹的，都是那些上層的大亨們，他們把那些裙帶關係都拖進來，粥少僧多，簡直就沒我們的份！」

我相信這話是對的，決不是推諉責任的託詞，照這樣看起來，這社會簡直就沒有我們的立錐之地了。

但是，眞的就沒有立錐之地嗎？

母親

庫爾千諾夫作　海蓮譯

沒有人記得阿歷山大拉．德拉伊曼是否被邀請來參加遊擊隊了。一天人們在小谷對面的營壘附近看見她，她是一個失去青春的婦人，身穿一件滿帶沙塵的外衣，腳着一雙大頭靴，頭戴一條黑圍巾。由於從小就慣作苦工，她立即向隊長說，她可以作什麼。他邊笑邊回答道：

「作我們的管家吧。」

阿歷山大拉捲起袖子，從附近的溪流中取來一壺水——從那時起，她便一心一意地加入遊擊隊的生活。她在掩護處的爐子上烘偵察回來的隊員們的靴子，她幫忙廚子預備飯。她擦槍，收拾帳篷。她日夜工作，開始把隊員們看作她的朋友和親屬。她戲呼他們作「我的孩子」，雖然隊裏有一些中年人。人們也用想得出的最親愛的稱呼來稱呼她作「母親」。

該隊已經作戰兩個星期。雪來了，淹沒了堅硬的高低不平的土地；森林裏小鳥的呢喃停止了；可是步槍和機關槍的聲音，却繼續下去，像棍子敲打竹籬笆的聲音。隊員們帶回德國的自動步槍、鋼盔、大衣和彈藥。該隊進攻敵人的補充部隊並摧毀這村莊移動到那村莊的征伐支隊。隊長柏菲爾．福民，準備該隊從事一場大戰。

敵人動員坦克師團，再度進攻莫斯科。福民決定炸毀主要道路的橋樑，以阻止德國縱隊的前進。他需要一個有經驗的熟識森林小路的嚮導，因為從森林中運輸爆炸物到橋上是十分危險的。亞歷山大拉願意負起這個任務。「知道附近的森林正如她知道她的家鄉一樣清楚。」

她不止一次地整天在這裏徘徊，採集菌子，草果和編籃的柳枝。她和她的母親過去在離烏伐羅伏不遠的這裏的大地主作過工；革命後她入了鄰近鄉村學校。她最近作過耶利夕夫村蘇維埃的主席。誰會比她更熟悉烏伐耶夫的森林呢？隊長同意她作嚮導了。

一夜，正當德國坦克車和裝滿兵士的摩托運輸車過橋的時候，大路的橋被炸毀了。隊員們清晨回營，疲倦，飢餓，却像小學生一般快活。只有亞歷山大拉縮在掩護處的角落，整天躺在那裏，雖然蓋了一件羊皮大衣，依然冷得發抖。她面孔灰白，顯得很苦惱。隊長兩次走近她，她用大衣蓋起眼睛，裝作熟睡。第二天黎明時，她起來了，煮好茶，收拾好帳篷，披上她那滿帶塵沙的大衣開始向隊員們辭行了。她對隊長說道：

「我不能留在這裏了。我的力量不夠，我不願意增加你們的負担。我十分抱歉，我不得不走，可是……」

（未完待續）

品發婆婆

禮麟

我們叫她品發婆婆，並不是她的丈夫而是因為她的兒子叫品發。

她在三十七歲那年上到我外祖母家來做女傭。那時，外祖母家住在虹口，離我家太遠，不便常常去，但如果我們去了，她總是很熱心的招待我們。外祖母對於外孫倒不太喜愛，而品發婆婆對待我們却像外婆對外孫那樣慈愛。因此，就建立了我們深刻的感情基礎。每一天我們到了外祖母家，她那一雙可憐的小腳，老是「登登」地為我們忙碌着。

在她那兒，我聽到了很多關於神話，傳說，各式各樣，村中的新聞；她以她的永久不停留的說話的潮流，滔滔不絕的她從前所知道的離奇故事鄉生動地、活潑地描述給我們聽。她把她自己的感情融給在故事裏，然後以她流連的詞句把可歌泣的故事砍入了我們的心窩，以致使我們為了她的故事衷心的微笑，流淚：

她的故事中是有着她自己的辛酸的回憶的。我後來才理會到她常常以巧妙的方法把她自己痛苦，遭遇，厄運輕輕地放進了她的故事。在當我們為她的講述感動，同情與咒駡時，她笑了，笑得那麼眞實。

當然她不會把她的苦處坦白地告訴我們小孩子的。她不會想在小孩子那兒得到任何勸慰的，而勸慰對她已經失却了效用和意義。她很倔強，我從來沒見她哭過，非但如此，她還常常告訴我們說：「不管人家對你怎樣，你知道應該做的，就做」。她自己也就是履行了這句話才能堅强的活下去的。

品發婆婆的眞正的境遇，是後來外祖母告訴我的：

她在三歲時就死了父親，家裏一貧如洗。到了八歲，被送到一家人家去做童養媳。她的丈夫是一個遊手好閒的傢伙，在十六歲就圓了房。婚後不到半年，丈夫在外面闖了禍死了。因此，她就被一村的人們蔑視，奚落。彷彿她本身就是禍，就是不吉利，彷彿一見了她就會倒霉似的。她的婆婆更不用說，每天想起了兒子就打她。她在婆家受盡了打駡，種種的惡毒虐待之後，結果被她婆婆賣了，賣給人家做續弦了。生活比以前似乎「甜蜜」了些，丈夫對她還好，但也仍是貧窮。此後，她生了二個孩子，兒子叫品發，女兒叫玉桂。還是終日操作。耳朵裏還是聽到因再醮的譏笑，諷刺。後來，丈夫又病死了，於是「苦命鬼」就代替了她的名字。「苦命鬼」並不因此氣餒。她帶了兩個孩子，跟着鄰居到了上海，[illegible]這樣，[illegible]到了我外祖母家。她帶了兩個孩子走進了外祖母的家。那時，我們都叫她「品發娘」。

遭受過人間冷酷，磨折的品發婆婆，沒有像我們所想像那樣的殘忍與無情。她對每一個人都像她自己的親人一樣，對人間沒有報復的心，她把她從沒有機會發揮過的女性的仁愛給予了她周圍的人們，把她偉大的寬恕和人與人之間同情溫暖了在惡環境裏周旋的人們：道裏，對她是另一個世界，人們也同樣地愛護她，重視她，尊敬她。

她嫁了第三個丈夫——我的公公。

事情是這樣的：

外祖母的兒子——我的舅父——娶過二個妻子，她們都相繼去世。後妻留下的二個女兒三個兒子也先後死去。不久，舅父也得了肺病去世。外祖母又因年高家務忙，跌一交成了癱病。我公公是一個沒有妻子兒女的鰥夫，在一家外國工廠裏做工受了重傷之後，也漸漸變成瘋癱，就一直住在他姊姊——我的外祖母——的家裏。因此，這一家就變成了沒有一個健康的人家了。品發婆婆完全支持了這個家。

我母親和外祖母都贊成公公娶品發婆婆。這樣，可使公公有一個體貼侍候的人。

品發婆婆的有決斷的性格決定了她的命運，拯救了她的厄運。她替和她同樣處境的女人大膽地開出了一條路，那就是——

「不管人家對你怎樣，你知道應該做的，就做」！

她自己就走過了那一條並不是羞恥的路！

傷心

銘心

八年的血戰不是容易呀，
除了無恥的漢奸而外
我們歌頌着上下一致的精神，
痛惜着不可補償的犧牲。
多少老弱流離失所，
多少家庭沒有了壯丁，
父母倚閭而定，
孤嫠失去了青春。
那些希有的文物國寶，和喬皇的建築工程，
它們刻着歷史的烙印，
它們是千萬人心血的結晶，
如今却化為瓦礫與塵烟。
傷心！
耕牛上了敵人的饕桌，
婦女們被脅着去宣淫。
我們恨
恨侵略者的殘暴不仁，
我們要
要永遠的嘗胆臥薪。
可是，
我並非主張寃寃相報，
我們不願再聞到殺人的血腥，
我們求世界和平，
更渴望自己人不打自己人。
誰說團結一致只有五分鐘熱度？
吃苦受罪只有五分鐘記性？
因抗戰捐身
乃是為了民族爭生存，
難道外禦去除後，
再施展兄弟鬩牆的醜行……
而今！傷心！

上海區敵偽產業處理局佈告 祕字第三號

本局為嚴密敵查敵偽產業之隱匿偷漏走失起見經擬具「獎勵密報敵偽產業辦法」提經上海區處敵偽產業審議委員會第四次會議通過自公佈日施行茲將該辦法公佈週知此佈

附獎勵密報敵偽產業辦法

㈠本局為澈查敵偽產業之隱匿偷漏走失起見特訂定本辦法㈡凡在上海區（包括京滬鐵路沿線至常州為止）內敵偽所有之一切動產不動產如有利用合種方法企圖隱匿逃避或在本年八月十一日以後與敵偽通謀假購轉讓寄藏者任何國籍人民均得向本局密報並於信封上寫明本局查緝組密啓字樣（查緝組地址：上海虹口第三方面軍司令部）㈢凡向本局密報之敵偽產業經本局查獲後即由該產業之所值提出一定比例之獎金獎勵該密報人其辦法規定如左（甲）凡密報敵偽之動產及各種物資（包括金銀錢幣珍寶飾物股票債券車輛船舶貨物原料機器等）經本局查獲後依市價給予獎金其獎金比額規定如左㈠一百萬元以下者提獎百分之二十㈡超過一百萬元至一千萬元者除一百萬元照第一款計算外其餘額提獎百分之十五㈢超過一千萬元至五千萬元者除一千萬元照前兩款計算給獎外其餘額提獎百分之十二．五㈣超過五千萬元至一萬萬元者除五千萬元照前三款計算給獎外其餘額提獎百分之十㈤超過一萬萬元者除一萬萬元照前四款計算給獎外其餘額提獎百分之五（乙）凡密報敵偽之不動產經本局查獲者由本局比照前項規定估定價格折半發給獎金㈣密報人之姓名職業住址本局絕端保守祕密但妄報或誣報者依法究辦㈤凡密報應提相當之證件不得過於空洞

中華民國三十四年十一月六日

局長劉攻芸

上海區敵偽產業處理局公告 祕字第四號

本局於十一月三日接收上海市房地產處理委員會並於五日起在原址（外灘中國銀行大樓九樓）開始辦公特此公告

三十四年十一月五日

局長劉攻芸

上海區敵偽產業處理局佈告 滬祕字第六號

查敵偽（包括德國）產業應依限陳報業經公佈在案惟據報敵偽物資尚有散置於本區內各民房[illegible]遺留原處者茲特限本區內各民房[illegible]佔有人於其所有所經營或所佔[illegible]限於本月內開列詳單註明所在[illegible]可移出者即行移去一時無法移[illegible]歸本局負担但[illegible]利益及便利而免全部房屋[illegible]嫁富予依法究辦此佈

中華民國三十四年十一月十日

局長劉攻芸

教俄文

茲有沐君精通俄文富於教學經驗願投俄文有意學習者請於每日下午一至四時向霞飛路一二五〇號或打電話七四三〇八接洽

上海區敵偽產業處理局佈告 二祕字第　號

查敵偽產業之所有人持有人代[illegible]國籍統限於三十四年十一月三[illegible]之各項產業或對於敵偽所負之[illegible]珍寶飾物股票債券車輛船舶貨[illegible]有之一切債權及其一切物[illegible]在地點陳報本局依法處理[illegible]務人依限陳報并經本局查明[illegible]報者當依法嚴辦不貸特此佈告

中華民國三十四年十一月六日

局長劉攻芸

維他賜保命

精製女補　戒烟強身

信誼藥廠著名出品

美國本薛文義大學醫學博士
前美國柏德醫院性病科醫師
前北平協和醫院性病科醫師
專[illegible]不舉等
[illegible]全症

姚爾昌醫師

診所四川路北京路轉角
診時晨十時至下午四時

蘭心大戲院

十一月十八日下午五時

蘇聯呼聲電台（呼號XRVN）主辦

蘇聯作曲家室內樂作品演奏會

座券即日起在蘭心出售

今日蘇聯影片開映

蘇聯俱樂部（霞飛路八〇一號）：望穿秋水　5.30　7.30

滬光　大上海（下期同時獻映）：虹　紋黛．華茜列芙斯卡雅名著　片上加印中文對白

新光：惡賊希特勒　2.30　5.00　8.00

金城：會師柏林　2.30　5.30　8.30　加映：宋院長訪莫斯科